

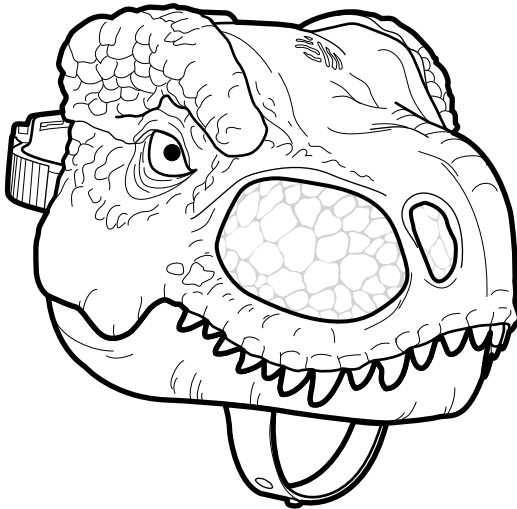


INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES •
 ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
 INSTRUKCJA • NÁVOD • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ • ИНСТРУКЦИЯ
 ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM TALİMATLARI • التعليمات

6+

Please keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Zachowaj tę instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. • Uschovajte tento návod pro budúci použitie, pretože obsahuje dôležité informácie. • Tento návod si uchovajte do budúca, pretože obsahuje dôležité informácie. • Збережіть інструкцію, так як вона містить важливу інформацію. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Önemli bilgiler içeren bu talimatları daha sonra tekrar kullanabilmek için lütfen saklayın. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD
 ZAWARTOŚĆ • ОБСАН • ОБСАНУЈЕ • ТАРТАЛОМ • СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • المحتويات



©2021 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Services 1-800-524-8697. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Anbau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 900 102 390 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Mattel AEBE, Ebvögúvú Makapíou 1, Krípió K-2, TK 17561, Πλατεία Θάλασσας. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Dimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd, Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinci, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102.13, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Oynacaklık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Erkut Sok. A Blok No:12 Uner Plaza Kat:9-10 34752 Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00. Импортёр/Уполномоченная организация: ООО "МАТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыроматинский переулок, 1; +7 495 287 79 39. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha 1. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697.

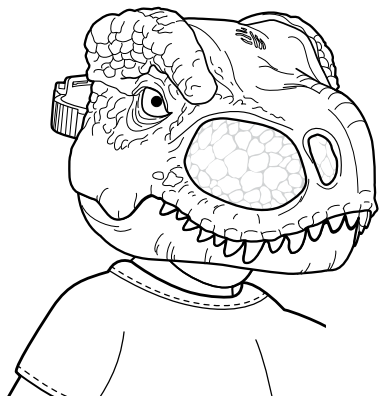


GWD71 JL70
1101740568-19L

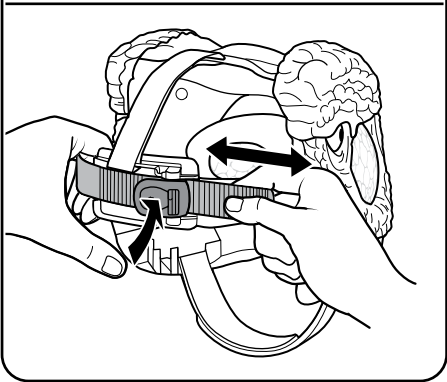
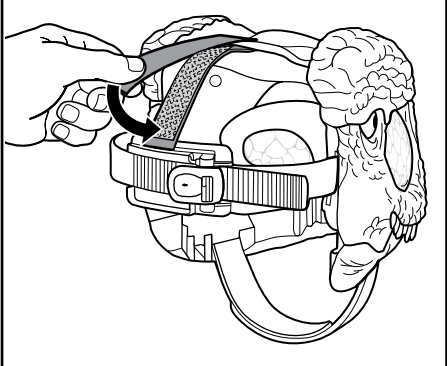
© Universal City Studios LLC and Amblin Entertainment, Inc. All Rights Reserved.
 © Universal City Studios LLC et Amblin Entertainment, Inc. Tous droits réservés.



A. Adjust the straps to fit and put on the mask. • Réglez les sangles pour pouvoir mettre le masque correctement. • Die Riemen passend einstellen und die Maske aufsetzen. • Regola le fascette in base alla tua taglia e indossa la maschera. • Maak het masker passend door de riempjes te verstellen. Zet daarna het masker op. • Ajusta las correas a tu medida y ponte la máscara. • Ajusta as correias para colocares a máscara. • Justera remmarna så att de passar och sätt på masken. • Säädä hihnat sopiviksi ja pue naamio päälle. • Juster remmene, så de passer, og tag masken på. • Juster stroppene slik at de passer, og ta på masken. • Ustaw odpowiednią długość pasków i załóż maskę. • Uprav pásky, aby ti maska dobre seděla, a nasad' si ju na hlavu. • Uprav pásky, aby ti maska dobre sedela, a nasad' si ju na hlavu. • Igazítsd méretre a szíjat, majd tedd fel a maszkot. • Отрегулируйте ремни для плотного прилегания и наденьте маску. • Προσαρμόστε τα λουράκια και φορέστε τη μάσκα. • Kayışları uyacak şekilde ayarla ve maskeyi tak. • قم بتعديل الأحزمة لتصبح مناسبة وقم بإرتداء القناع.



BACK VIEW • VUE ARRIÈRE • ANSICHT RÜCKSEITE
 VISTA DAL RETRO • ACHTERKANT • PARTE POSTERIOR
 VISTO POR TRÁS • BAKIFRÅN • KUYA TAKAA
 SET BAGFRA • SETT BAKFRA • WIDOK Z TYŁU
 PŃHLED ZE ZADU • PŃHLED ZO ZADU • HÁTULNÉZET
 ВИД СЗАДИ • ΠΙΣΩ ΟΨΗ • ARKADAN GÖRÜNÜM
 المظهر من الخلف



TIP: Pull down the back strap as far as possible. • **CONSEIL:** Tirez la lanière à l'arrière du masque aussi loin que possible. • **TIPP:** Den hinteren Riemen soweit wie möglich nach unten ziehen. • **CONSIGLIO:** tira il più possibile verso il basso la fascetta posteriore. • **TIP:** Trek het achterste riempje zo ver mogelijk omlaag. • **CONSEJO:** Tira tanto como puedas de la correa trasera. • **DICA:** puxa a correia traseira o máximo possível para baixo. • **TIPS:** Dra ner den bakre remmen så långt som möjligt. • **VIHJE:** kiristä taaimmainen hihna niin pitkälle, kuin se menee. • **TIP:** Træk stroppen i nakken så langt ned som muligt. • **TIPS:** Trek stroppen bak så langt ned som mulig. • **WSKAZÓWKA:** Pociągaj pasek z tyłu maski maksymalnie w dół. • **TIP:** Stáhněte zadní popruh co nejvíce směrem dolů. • **TIP:** Stiahnite zadný popruh čo najviac smerom nadol. • **TIPP:** Húzd le a hátulsó hevedert, ameddig csak tudod. • **COBET.** Потяните за задний ремень как можно дальше. • **ΣΥΜΒΟΥΗ:** τραβήξτε προς τα κάτω το πίσω λουράκι όσο πιο μακριά μπορείτε. • **İPUCU:** Arka şeridi olabildiğince aşağıya çek. • نصيحة: اسحب الحزام الخلفي للأسفل قدر الإمكان.

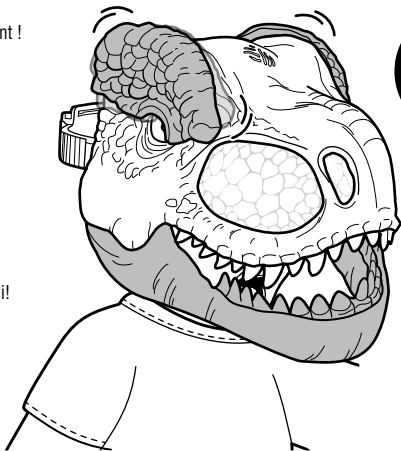
B. Fit the straps under your chin.
 Ajustez les sangles sous le menton.
 Die Riemen unter's Kinn ziehen.
 Fissa le fascetta sotto il mento.
 Maak de riempjes vast onder je kin.
 Ajusta las correas por debajo de la barbilla.
 Prende as correias por baixo do queixo.
 Sätt remmarna under hakan.
 Kiinnitä hihnat leuan alle.
 Spænd remmen under hagen.
 Fest stroppen under haken.
 Dostosuj pasek pod swoją brodą.
 Upevni pásky pod bradou.
 Húzd meg a szíjat az álladnál.
 Отрегулируйте ремни под подбородком.
 Προσαρμόστε τα λουράκια κάτω από το πηγούνι.
 Kayışları çenenin altında birleştir.
 قم بتثبيت الأحزمة تحت ذقنك.



- C.** Open your mouth slightly for a soft roar.
 Ouvrir légèrement la bouche pour activer un petit rugissement.
 Für ein sanftes Brüllen den Mund ein wenig öffnen.
 Apri leggermente la bocca per un ruggito lieve.
 Doe je mond een beetje open voor een zachte brul.
 Abre la boca ligeramente para emitir un suave rugido.
 Abre a boca ligeiramente para ouvires um rugido suave.
 Öppna gapet lite för att höra ett rytande ljud.
 Karju pehmeästi avaamalla suuta vain hieman.
 Æbn munden lidt for et lille brøl.
 Æpne munnen litt for et forsiktig brøl.
 Otwórz usta wolno i delikatnie, aby zaryczeć lekko.
 Otvorí trochu ústa a ozve se jemný řev.
 Otvor trochu ústa a ozve sa jemný rev.
 Ha kicsire nyitod a szádát, halk üvöltés hallható.
 Слегка откройте рот для тихого рычания.
 Άνοιξτε λίγο το στόμα σας για να ακουστεί ένας ήρεμος βρυχηθμός.
 Hafif bir kükreme için ağzını azıcık aç.
 افتح فمك قليلاً لرتير ضعيف.



- D.** Open your mouth wider for a loud and aggressive roar!
 Ouvrez la bouche plus grand pour un rugissement fort et puissant !
 Für ein lautes, aggressives Brüllen den Mund weiter öffnen!
 Spalanca la bocca per un ruggito possente e spaventoso!
 Open je mond nog verder om luid en agressief te brullen!
 Abre más la boca para emitir un enorme y agresivo rugido.
 Abre mais a boca para ouvires um rugido forte e agressivo!
 Gapa mer för att ryta högt och aggressivt!
 Karju täysillä avaamalla suuta enemmän!
 Æbn munden lidt mere for et højlydt og vredt brøl!
 Æpne munnen på vidt gap for å brøle høyt og aggressivt.
 Otwórz paszczę szerzej, aby usłyszeć głośny i agresywny ryk!
 Otvérite ústa dokorán a pořádně a hlasitě zarvěte!
 Otvor ústa širšie pre hlasný a agresívny rev!
 Ha nagyra nyitod a szád, hangosan és agresszíven fogsz üvölni!
 Откройте рот шире для громкого и агрессивного рычания!
 Άνοιξε περισσότερο το στόμα σου για δυνατό ρύχ!
 Güçlü ve öfkeli bir kükreme için ağzını daha geniş aç!
 افتح فمك بشكل أوسع بصوت زمجرة صاحب وشديد!



TIP: For best performance, use your hands to fully open the mask's mouth.

CONSEIL : pour un meilleur résultat, ouvrir complètement la bouche du masque à l'aide des mains.

TIPP: Für optimale Leistung den Kiefer der Maske mit den Händen vollständig öffnen.

CONSIGLIO: Per un funzionamento ottimale, apri completamente la bocca della maschera con le mani.

TIP: gebruik voor het beste resultaat je handen om de mond van het masker volledig te openen.

CONSEJO DE JUEGO: recomendamos abrir completamente la boca de la máscara con las manos.

DICA: Para um melhor desempenho, usar as mãos para abrir a boca da máscara por completo.

TIPS: För bästa resultat, använd händerna för att öppna munnen på masken helt.

VIHJE: naamio toimii parhaiten, kun avaat sen suun kokonaan käsilläsi.

TIP: Du får det bedste resultatet ved at åbne munden helt med hænderne.

TIPS: Du får best resultat hvis du bruker hendene til å åpne maskens munn.

WSKAZÓWKKA: Aby uzyskać jak najlepszy rezultat, ręcznie otwórz do końca szczękę maski.

TIP: Ústa masky se nejlépe rozevrou použitím rukou.

TIP: Ústa masky sa najlepšie roztvorila použitím rúk.

TIP: A legjobb teljesítmény érdekében nyisd ki teljesen a maszk száját a kezekkel.

SOBET: Руками вы можете полностью открыть пасть.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε τα χέρια σας για να ανοίξετε εντελώς το στόμα της μάσκας.

İPUCU: En iyi performans için ellerinizi maskenin ağzını tamamen açın.

نصيحة: لأفضل أداء، ينصح باستخدام اليدين لفتح فم القناع بالكامل.

BATTERY REPLACEMENT • REMPLACEMENT DES PILES • ERSETZEN DER BATTERIEN • SOSTITUZIONE DELLE PILE • HET VERVANGEN VAN DE BATTERIEN
SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS • SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS • BATTERIETE • PARISTOJEN VAHITO • UDSKIFTNING AF BATTERIER • BYTTE AV BATTERIER
WYMIANA BATERII • WYMENA BATERII • WYMENA BATERII • ELEMCSERE • ЗАМЕНА БАТАРЕЕК • ANTIKATAZATAZH MIPATAPION
PILLERIN DEĞİŞTİRİLMESİ • استبدال البطاريات

Batteries included are for demonstration purposes only. • Replace the batteries if sounds distort. • Uncrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included). • Remove batteries and dispose of them safely. • Install 3 new AG13/LR44 1.5V button cell batteries in the battery box. • Replace battery cover and tighten screw. • For best performance, use only alkaline batteries. • When exposed to an electrostatic source, this product may malfunction. To resume normal operation, remove and re-install the batteries.
NOTE: This product is equipped with an automatic shut-off feature that helps preserve battery life.

Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet. • Remplacer les piles si les sons se déforment. • Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). • Retirer les piles et les jeter dans un conteneur réservé à cet effet. • Installer 3 piles boutons AG13 (LR44) de 1.5 V neuves dans le compartiment à piles. • Remplacer le couvercle et resserrer la vis. • Utiliser uniquement des piles alcalines pour un fonctionnement optimal. • Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Pour que le produit fonctionne à nouveau correctement, retirer et réinstaller les piles.
REMARQUE : Ce produit est équipé d'un système automatique d'arrêt afin de préserver les piles.

Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher nichtgarantiert sein. • Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen. • Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. • Die Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsmäßig entsorgen. • 3 neue Alkali-Knopfzellen AG13/LR44 1,5 V in das Batteriefach einlegen. • Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. • Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. • Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Die Batterien herausnehmen und wieder einlegen, damit das Produkt wieder normal funktioniert.
HINWEIS: Dieses Produkt ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, welche die Batterien schont.

Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. • Sostituire le pile se i suoni risultano distorti. • Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). • Estrarre le pile ed eliminarle con la dovuta cautela. • Inserire 3 pile nuove formato orologio AG13/LR44 da 1,5 V nel vano apposito. • Rimettere lo sportello e stringere la vite. • Per un funzionamento ottimale, usare solo pile alcaline. • Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a forti elettrostatiche. Per riprendere il funzionamento regolare, estrarre e reinserire le pile.
NOTA: Questo prodotto è dotato di un dispositivo di spegnimento automatico per prolungare la durata delle pile.

De bijgeleverde batterijen zijn enkel bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. • Vervang de batterijen als het geluid vervormd gaat klinken. • Schroef het batterijvakje los met een kruisopschroevendraaier (niet inbegrepen). • Verwijder de batterijen en lever ze in bij KCA. • Plaats drie nieuwe AG13-knopcellen (LR44) van 1,5V in het batterijvak. • Zet het batterijdeksel weer op z'n plaats en draai de schroef vast. • Gebruik uitsluitend alkalibatterijen; deze leveren de beste prestaties. • In een elektrostatische omgeving werkt dit product mogelijk niet goed. Om te herstellen, even de batterij ertj halen en weer terugpluggen. batterijen.
NB: dit product schakelt vanzelf uit. Zo worden de batterijen gespaard.

Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las pilas alcalinas nuevas al adquirir el juguete. • Cuando los sonidos del juguete suenan distorsionados, debes sustituir las pilas gastadas. • Abrir la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). • Retirar las pilas y desechárlas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Coloca tres pilas de botón AG13/LR44 de 1,5 V nuevas en el compartimento de la batería. • Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. • Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete. • Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para que vuelva a funcionar bien, sacarle las pilas y volverlas a colocar.
ATENCIÓN: Este juguete está equipado con un sistema de apagado automático para ahorrar pilas.

As pilas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. • Substituir as pilas se os sons saírem distorcidos. • Desparafusar a tampa do compartimento das pilas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). • Retirar as pilas e colocá-las num pilhão. • Instalar 3 pilhas-botão AG13/LR44 de 1,5 V novas no compartimento das pilas. • Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. • Para um melhor funcionamento, usar apenas pilas alcalinas. • O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Para reiniciar o funcionamento normal, retirar e reinstalar as pilas.
NOTA: Este produto está equipado com um mecanismo que desliga automaticamente para ajudar a economizar as pilas.

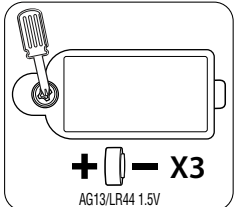
Batteriena som ingår är endast för demonstration. • Byt ut batterierna om ljudet förvrängs. • Skruva loss batterietcket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej). • Ta ut batterierna och avfallshandla dem på ett miljövänligt sätt. • Sätt i 3 nya knopcellsbatterier (AG13/LR44) 1,5 V i batteriacket. • Sätt tillbaka batterietcket och dra åt skruven. • Alkaliska batterier ger bäst resultat. • Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatisiska fält. • Upta normal drift, genom att ta ut och sätta i batterierna igen.
OBS: Produkten är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion som sparar batterierna.

Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten. • Jos äänet vääräytyvät, vaihda paristot. • Aava paristokoteloon kaksi ristipääntäivämismesillä (ei mukana pakkauksessa). • Irrota paristot ja hävitä ne asianmukaisesti. • Aseta kolme uutta 1,5 V AG13/LR44-nappiparistoa paristokoteloon. • Aseta paristokoteloon kaksi kappaleen ja kiristä ruuvi. • Suosittelemme pilkkäostaisia alkali-paristoja. • Jos joku joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Irrota paristot ja aseta ne takaisin, niin tuote alkaa toimia jälleen normaalisti.
HUOM: tuote on varustettu automaattisella virrankatkaisutoiminnolla paristojen säästämiseksi.

De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug. • Udsift batterierne, hvis lyden ikke fungerer korrekt. • Skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskruvetrækker (medfølger ikke). • Tag batterierne ud, og kassér dem på forsvarlig vis. • Sæt 3 nye AG13 1,5V-knopceller (LR44) i batterirummet. • Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. • Produktet fungerer bedst, hvis du kun bruger alkaliske batterier. • Hvis produktet bliver udsat for en elektrostatiske felt, fungerer det muligvis ikke. Produktet fungerer normalt igen, når du har taget batteriet ud og sat batterier i igen.
BEMÆRK: Produktet slukker automatisk, hvilket forlænger batterilevetiden.

Medföljande batterier är bara till demonstrationsformål. • Byt ut batterierna hvis lyden blir dårligare. • Fjern batteriedekset med en stjerneskruvtrækker (følger ikke med). • Ta ut batterierne, og kast dem på forsvarlig måte. • Sett inn tre nye knappceller på 1,5 V av typen AG13/LR44 i batterirummet. • Sett batteriedekset på plass igjen, og stram skruen. • Velser bare best hvis du bare bruker alkaliske batterier. • Hvis leken utsettes for en elektrostatiske kilde, kan det hende at den ikke virker som den skal. Ta ut og sett inn

igjen batteriene for å gå tilbake til vanlig drift.
MERK: Produktet slår seg av automatisk for at batteriene skal vare lenger.



Baterie dołączone do zabawki służą wyłącznie do celów demonstracyjnych. • Wymień baterie, jeśli wystąpią zakłócenia dźwięku. • Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżkowego (nie znajduje się w zestawie). • Wymij baterie i wyrzuć je do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Włóż 3 nowe baterie guzikowe 1,5 V typu AG13/LR44 do przedziału na baterie. • Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę. • Aby zapewnić jak najlepsze działanie produktu, używaj wyłącznie baterii alkalicznych. • Pod wpływem oddziaływania elektrostacyjnych produkt może działać wadliwie. Aby przywrócić poprawne działanie, wymij i ponownie włóż baterie.
UWAGA: Ten produkt posiada funkcję automatycznego wyłączenia, która pomaga wydłużyć żywotność baterii.

Vložené baterie jsou určeny pouze pro předváděcí účely. • Pokud je zvuk zkreslený, baterie vyměňte. • Pomocí křížové šroubováky (není součástí balení) odšroubujte kryt prostu pro baterie. • Vyměňte baterie a ekologicky je zlikvidujte. • Vložte 3 nové knoflíkové baterie typu AG13/LR44 1,5 V do prostoru pro baterie. • Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek. • Vyrobek funguje nejlépe s alkalickými bateriemi. • Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Chcete-li obnovit původní funkčnost, baterie vyměňte a znovu vložte.
POZNAMKA: Tento výrobek je vybaven automatickým vypínacím mechanismem, který pomáhá zachovat životnost baterie.

Vložené baterie slouží len na predvádzacie účely. • Ak zvuky začnú znieť nejasne, vymeňte baterie. • Kryt priestoru pre baterie odskrutkujte krížovým škrutkovačom (nie je súčasťou balenia). • Baterie vyberte a bezpečne zlikvidujte. • Do priehradky na baterie vložte 3 nové 1,5 V gučkové baterie typu AG13/LR44. • Znova založte kryt priestoru na baterie a utiahnite skrutku. • Optimálny výkon dosiahnete, keď použijete iba alkalické baterie. • Výrobok nemusí fungovať správne, keď je vystavený pôsobeniu elektrostatického zroja. • Ak chcete obnoviť normálnu činnosť, vyberte a znova založte baterie.
POZNAMKA: Tento výrobok je vybavený automatickým vypínacím mechanizmom, ktorý pomáha zachovať životnosť batérie.

A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. • Cseréljen elemet, ha a játék rossz minőségben játsza le a hangokat. • Csavarja ki az elemtároló fedelétélés leve csavarjeg keresztirányú csavarhúzóval (nem tartozék). • Vegye ki az elemeket, és a vonatkozó szabályozás szerint selejtesse le azokat. • Helyezzen az elemtároló dobozába 3 új AG13/LR44 1,5 V-os gučembeleket. • Helyezze vissza az elemtároló fedelétélés, és csavarozza be. • A lejátszó teljesítménye érdekében csak alkalii elemekkel használja a játékot. • Elektrosztatikus forrás közelében zavart állhat be a termék működésében. A rendes működés visszaállításához vegye ki, majd tegye vissza az elemeket.
MEGJEGYZÉS: A játék adott időt elteltével automatikusan kikapcsol, hogy az elem hosszabb ideig működjön.

Прилагаемые батареи предназначены только для демонстрационных целей. • Замените батарейки, если звук искажается. • Откройте батарейный отсек с помощью крестовинной отвертки (не входит в комплект). • Выньте батарейки и утилизируйте их безопасным способом. • Установите в батарейный отсек 3 новые батарейки AG13/LR44 1,5 В таблеточного типа. • Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт. • Для эффективной работы изделия используйте только щелочные батарейки. • Под воздействием приборов, создающих электростатическое поле, функционирование изделия может нарушаться. Для возобновления нормального функционирования изделия выньте и заново установите батарейки.
ПРИМЕЧАНИЕ: Этот продукт оснащен функцией автоматического выключения, которая помогает экономно использовать заряд батареек.

Oi úparatios pou perlabivóvontai éina móno yia ti dokhí tou próioíntos. • Antikatastíhste tis úparatios endi ou tihí aríthron na eisáforvontis. • Zefthíste to parístiki tis thýkis úparatios me éna staurokrotatório (den perlabivóvntai). • Aparístete tis úparatios kai pléteite tis stous eidikous káthos anakúlvous. • Topostíhste 3 kanovínes úparatios button-cell AG13/LR44 1,5V. • Topostíhste éna to parístiki tis thýkis ton úparatios kai bíthíte. • Na mevltróvate óvnia létoyrovias na xhrhmatóvnete móno alkalíkies úparatios. • To próioy úmpei na mh létoyrovai óvniá ston ektítheto sto éh elektrostatikí thýhí. Gia va sxuavíhete í létoyrovía, aparístete kai énavóvthete tis úparatios.
ZHMANTIKO: To próioy anepnevovóvntai autómatia gia ékvwvovvthsh tou úparatios.

Ürünün içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. • Sesler bozulursa pilleri değiştirin. • Pili yuvasının kapagını yildiz tornavidayla (ürüne dahil degildir) açın. • Pilleri çıkarm ve güvenli bir şekilde atın. • 3 adet yeni AG13/LR44 1,5 V düğme pili, pili yuvasına takın. • Pili yuvasının kapagını takıvıdalan sıkın. • En iyi performans için yalnızca alkali pili kullanın. • Ürün elektostatik bir kaynağa maruz kalırsa arızalanabilir. Böyle bir durumda ürünü tekrar normal çalıştırmak için pilleri çıkartıp yeniden takın.
NOT: Bu üründe pil ömrünü mümkün olduğunca uzun tutmak için otomatik kapanma özelliğı bulunur.

البطاريات المصنّعة لأغراض التجربة فقط. • يجب استبدال البطاريات إذا أصبح الصوت مشوّشاً. • يجب فكّ غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي من نوع Phillips (غير متضمن). • يجب إزالة البطاريات المتهلّكة والتخلّص منها بطريقة آمنة. • يجب تركيب 3 بطاريات قوسية جديدة AG13/LR44 بقوة 1,5 فولط في حجرة البطاريات. • يجب إعادة غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه وثبتيه بالبرغي. • أفضل النتائج، يجب استخدام البطاريات القلوية فقط. • قد يحدث خلل في عمل الجهاز عند تعرضه لشمعات كهربائية ساكنة. • يجب إزالة البطاريات وإعادة تركيبها لتشغيل المنتج من جديد. • ملاحظة: هذا المنتج مزوّد بميزة الإيقاف الأوتوماتيكي التي تساعد في الحفاظ على عمر البطارية.